

AWO Kita Wundertüte

Neuendorfer Straße 56 | Tel. 030 336 43 87
Ansprechpartnerin: Angelika Voss
www.awo-spandau.de/kita_wundertuete

Kita Lasiuszeile

Lasiuzeile 6 | Tel. 030 20 33 93 04
Ansprechpartnerin: Kerstin Erdmann-Bertsch
www.jugendwohnen-berlin.de/kita-lasiuszeile.o.html

Kita Brauereihof

Brauereihof 1 | Tel. 030 337 73 950
Ansprechpartnerin: Manuela Handreka
www.kib-online.org

Kita Blumenstraße

Blumenstraße 14 | Tel. 030 337 749 311
Ansprechpartnerin: Karin Knauer
www.ortefuerkinder.de/kita-blumenstrasse-berlin-spandau.html

Kita Ackerstraße

Ackerstraße 23 | Tel. 030 333 30 69
Ansprechpartnerin: Sylvia Turgay
www.ortefuerkinder.de/kita-ackerstrasse-berlin-spandau.html

Kita Villa Purzelbaum

Kirchhofstraße 35 | Tel. 030 33 30 96 75
Ansprechpartner: Frank Ost
www.kita-nordwest.de

Kita Oranienburger Tor

Neuendorfer Straße 3 | Tel. 030 337 73 960
Ansprechpartnerin: Frau Diakakis
www.kita-nordwest.de

Kita Dreiecke und Kreise e.V.

Jagowstraße 16a | Tel. 030 336 20 94

Kita Oskar e.V.

Neuendorferstraße 72 | Tel. 030 335 53 29

Kinderhaus Gruberzeile e.V.

Jagowstraße 16 | Tel. 030 335 40 72
www.kinderhaus-gruberzeile.de

Kita Die Spreebande e. V.

Falkenhagener Str. 10 | Tel. 030 335 76 88

Kita Kleiner Fratz

Flankenschanze 48 | Tel. 0176 63 43 99 38
Ansprechpartnerin: Beatrix Hassan
www.kleiner-fratz-berlin.de

Kita St. Marien

Hasenmark 2 | Tel. 030 333 73 43
Ansprechpartnerin: Sabine Enzmann

Kita am Maselakepark

Am Maselakepark 21 | Tel. 030 24 63 24 35
www.outlaw-jugendhilfe.de

Ev. St. Nikolai-Gemeinde

Behnitz 3 | Tel. 030 333 58 63
www.nikolai-spandau.de

Kita Vogelnest

Galenstraße 29 | Tel. 030 3309 6610
Ansprechpartnerin: Frau Hinz
www.ortefuerkinder.de/kita-vogelnest-berlin-spandau.html

Kita Schatztruhe

Heidereuter Straße 31 | Tel. 030 35 53 08 69 0
Ansprechpartnerin: Sabine Müller-Atzerodt
www.havelkids.de

Kinderladen Spandau

Plantage 8 | Tel. 030 332 32 58
www.kinderladen-spandau.de

Kita Kükenbande

Staakener Straße 16 | Tel. 030 548 33 613
www.kuekenbande.de

مقعد لطفلي في روضة الأطفال

كيف أحصل على مقعد لطفلي في روضة الأطفال في منطقة
شبانداو الجديدة ومحيطها؟



Elias, 5 Jahre, AWO-Kita Wundertüte

توضح هذا المنشور كل الخطوات اللازمة لإيجاد مقعد لرعاية
طفلك في روضة أطفال في منطقة وسط شبانداو.

مقعد لطفلي في روضة الأطفال

منذ 1 أغسطس 2013 يضمن القانون مقعدا في روضة الأطفال لكل طفل أكمل السنة الأولى من حياته.

نوضح لكم في هذا المنشور الخطوة بعد خطوة كيفية الحصول على مقعد في إحدى رياض الأطفال في منطقة شبانداو الجديدة ومحيطها.

وبالإضافة إلى ذلك نؤشركم إلى عروض مناسبة لرعاية الأطفال الصغار في منطقة شبانداو الجديدة

خطوة بعد خطوة

الخطوة الأولى الاستعلام والتسجيل المسبق

في الصفحات التالية من هذا المنشور تجدون قائمة من رياض الأطفال في منطقة شبانداو الجديدة ومحيطها.

- استعلموا عن البرامج التربوية والتعليمية لرياض الأطفال المهتلفة.
- كما غكروا في الحل الأفضل: هل تفضبون روضة قريبة من مسكنكم أو من مكان عملكم؟
- اتصلوا هاتفيا برياض الأطفال واطلبوا تسجيل طفلكم على قائمة المنتظبين في الروضة التي تناسبكم.
- اتفقوا على موعد مقابلة للتعرف الشخصي على الروضة التي توجد فيها مقعد فاضي.

Dieses Faltblatt entstand im Rahmen der AG Elternzusammenarbeit der „BildungsWelle“. Gefördert durch:



Herausgeber:
Jugendwohnen im Kiez - Jugendhilfe gGmbH,
BildungsWelle Spandauer Neustadt, Tel. 030 22194585



الرعاية النهارية للأطفال

هناك بديل لرعاية طفلكم في روضة الأطفال وهي الرعاية النهارية. في هذه الحالة تتولى مربية تسمى بـ „الأم النهارية“ برعاية طفلكم. تركز مجموعات الرعاية النهارية قبل كل شيء على رعاية الأطفال من عمر 3 سنين وأقل في إطار شبه عائلي.

للحصول على مزيد من الاستشارة اتصلوا بمصلحة شؤون الشباب في دائرة شبانداو (Jugendamt Spandau) في دار البلدية الواقعة في

Carl-Schurz-Str. 2/6 | 13597 Berlin
الطابق الأول ، غرفة 172 و173
90279-2884. أو 90279-2446
أوقات الدوام :
يوم الثلاثاء من الساعة 9:00 إلى 13:00
ويوم الخميس من الساعة 15:00 إلى 18:00

عروض للوالدين وأطفالهم

حتى إذا كان طفلكم غير منتمي لروضة أطفال فهناك عدد من العروض لكم ولطفلكم يمكنكم الاستفادة منها وهي تتيح لكم الفرصة لتبادل الآراء مع والدين آخرين.

مجموعات اللعب Eulalia Eigensinn e.V. تدبر جمعية الغناء والتعلم للأمهات وأطفالهن. وهي واقعة في
Lutherstraße 13 | 13585 Berlin | Tel.: 030 3351191

Familienzentrum (في مركز لازيوس تسايبله العائلي
يمكنكم وطفلكم المشاركة في مجموعات (Lasiuszeile)
الأطفال الصغار (سنتان وأصغر من العمر) بلا مقابل، وكما
تعرض مجموعات الأعمال اليدوية وغيرها من النشاطات
المتعة.

Lasiuszeile 6 | 13585 Berlin | Tel.: 030 29034671

يمكنكم الحصول على بطاقة العضوية المجانية في مكتبة
الأطفال والشباب (Kinder- und Jugendbibliothek)

الخطوة الثانية

طلب إصدار قسيمة لمقعد في روضة الأطفال+

لهذا الغرض اذهبوا إلى إدارة البلدية في دائرة شبانداو ، قسم الشباب والتعليم والثقافة والرياضة ، المجموعة المتخصصة لرعاية الأطفال النهارية الواقعة في شارع كارل شورتس 6/2
13597 برلين

أوقات الدوام:

يوم الثلاثاء من الساعة 9:00 إلى 13:00
ويوم الخميس من الساعة 15:00 إلى 18:00

يمكنكم أيجاد جهة الاتصال على القائمة المرفقة.
البريد الإلكتروني:

kindertagesbetreuung@ba-spandau.berlin.de

يمكنكم الحصول على الاستمارات اللازمة بواسطة الإنترنت
تحت عنوان

[http://www.berlin.de/ba-spandau/
verwaltung/abt/jf/kita_antragsformulare.html](http://www.berlin.de/ba-spandau/verwaltung/abt/jf/kita_antragsformulare.html)

تنبيه:

من المفروض تقديم الطلب بالرعاية قبل بدايتها المنوية
بتسعة اشهر (شهرين قبل بداية الرعاية على الاكثر).
تحدد القسيمة تاريخ بداية الرعاية المخططة.
تنتهي صلاحية القسيمة 16 اسبوعا من تاريخ بداية الرعاية
المحدد في الطلب.

الخطوة الثالثة

التعاقد

اذهبوا مع القسيمة إلى الروضة التي وافقت على منح مقعد
لكفلكم.

يتم التعاقد بين روضة الأطفال وبينكم يحجج فيه بداية مرحلة
الرعاية.